

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF af 7. september 2005 om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer

(Den Europæiske Unions Tidende L 255 af 30. september 2005)

Side 49, artikel 49, stk. 1, første afsnit:

I stedet for »1. Medlemsstaterne anerkender de i bilag VI, punkt 6, anførte uddannelsesbeviser ...«

læses: »1. Medlemsstaterne anerkender de i bilag VI anførte uddannelsesbeviser ...«.

Side 49, artikel 49, stk. 2, andet afsnit:

I stedet for: »De i stk. 1 omhandlede certifikater bekræfter, ...«

læses: »De i første afsnit omhandlede certifikater bekræfter, ...«.

Side 79 og følgende sider, bilag V:

— Side 88, kolonnen »Patologisk anatomi ...«, vedrørende »Ireland«:

I stedet for: »Morbid anatomy and histopathology«

læses: »Histopathology«.

— Side 91, kolonnen »Klinisk biologi ...«, vedrørende »Ελλάς«:

»Χειρουργική Θώρακος« udgår.

— Side 91, kolonnen »Plastik kirurgi ...«, vedrørende »Ireland«:

I stedet for: »Plastic surgery«

læses: »Plastic, reconstructive and aesthetic surgery«.

— Side 92, kolonnen »Klinisk mikrobiologi ...«, vedrørende »Ελλάς«:

I stedet for: »1. Ιατρική Βιοπαθολογία

2. Μικροβιολογία«

læses: »— Ιατρική Βιοπαθολογία

— Μικροβιολογία«.

— Side 93, kolonnen »Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme ...«, vedrørende »Italia«:

I stedet for: »Chirurgia toracica; Cardiochirurgia«

læses: »— Chirurgia toracica

— Cardiochirurgia«.

— Side 95, kolonnen »Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarmsygdomme ...«, vedrørende »Belgique/België/Belgien«:

I stedet for: »Gastro-entérologie/Gastroenterologie«

læses: »Gastro-entérologie/Gastro-enterologie«.

— Side 97, kolonnen »Fysiurgi eller rehabilitering ...«, vedrørende »Portugal«:

I stedet for: »Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação«

læses: »— Fisiatria

— Medicina física e de reabilitação«.

- Side 99, kolonnen »Radiologi ...«, vedrørende »Ireland«:
- I stedet for:* »Radiology (**)«
- læses:* »Radiology«.
- Side 99, kolonnen »Radiologi ...«, vedrørende »Italia«:
- I stedet for:* »Radiologia«
- læses:* »Radiologia (**)«.
- Side 101, kolonnen »Samfundsmedicin ...«, vedrørende »Κύπρος«:
- I stedet for:* »Υγειονολογία/Κοινωνική Ιατρική«
- læses:* »— Υγειονολογία
— Κοινωνική Ιατρική«.
- Side 108, kolonnen »Katastrofemedicin ...«, vedrørende »Česká republika«:
- I stedet for:* »Traumatologie
Urgentní medicína«
- læses:* »— Traumatologie
— Urgentní medicína«.
- Side 108, kolonnen »Katastrofemedicin ...«, vedrørende »Slovensko«:
- I stedet for:* »Úrazová chirurgia
Urgentná medicína«
- læses:* »— Úrazová chirurgia
— Urgentná medicína«.
- Side 115, »tabel 5.3.2. Beviser for grunduddannelse som tandlæge«, kolonnen »Uddannelsesbevis« vedrørende »Česká republika«:
- I stedet for:* »... (doktor)«,
- læses:* »... (doktor zubního lékařství, MDDr.)«.
- Side 121, tabel »5.4.2. Beviser for uddannelse som dyrlæge«, kolonnen »Uddannelsesbevis«, vedrørende »Deutschland«:
- I stedet for:* »... des Dritten Abschnitts ...«,
- læses:* »... des Dritten Abschnitts ...«;
- Page 128, tabel »5.6.2. Beviser for uddannelse som farmaceut«, kolonnen »Udstedende organ«, vedrørende »Magyarország«:
- I stedet for:* »EG Egyetem«
- læses:* »Egyetem«.
- Side 129 og følgende sider, tabeller vedrørende arkitekter:
- a) Side 130, tabellen vedrørende »España«:
- Denne tabel affattes således (de akademiske referenceår indsættes i sidste kolonne ud for de pågældende universiteter):

| Land | Uddannelsesbevis | Udstedende organ | Certifikat, der ledsager uddannelsesbeviset | Akademisk referencenår |
|--|------------------------------|--|---|------------------------|
| »España | Título oficial de arquitecto | Rectores de las universidades enumeradas a continuación: | | 1988/1989 |
| | | — Universidad politécnica de Cataluña, escuelas técnicas superiores de arquitectura de Barcelona o del Vallès; | | |
| | | — Universidad politécnica de Madrid, escuela técnica superior de arquitectura de Madrid; | | |
| | | — Universidad politécnica de Las Palmas, escuela técnica superior de arquitectura de Las Palmas; | | |
| | | — Universidad politécnica de Valencia, escuela técnica superior de arquitectura de Valencia; | | |
| | | — Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla; | | |
| | | — Universidad de Valladolid, escuela técnica superior de arquitectura de Valladolid; | | |
| | | — Universidad de Santiago de Compostela, escuela técnica superior de arquitectura de La Coruña; | | |
| | | — Universidad del País Vasco, escuela técnica superior de arquitectura de San Sebastián; | | |
| | | — Universidad de Navarra, escuela técnica superior de arquitectura de Pamplona; | | |
| | | — Universidad de Alcalá de Henares, escuela politécnica de Alcalá de Henares; | | 1999/2000 |
| | | — Universidad Alfonso X El Sabio, centro politécnico superior de Villanueva de la Cañada; | | 1999/2000 |
| | | — Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante; | | 1997/1998 |
| | | — Universidad Europea de Madrid; | | 1998/1999 |
| — Universidad de Cataluña, escuela técnica superior de arquitectura de Barcelona; | | 1999/2000 | | |
| — Universidad Ramón Llull, escuela técnica superior de arquitectura de La Salle; | | 1998/1999 | | |
| — Universidad S.E.K. de Segovia, centro de estudios integrados de arquitectura de Segovia. | | 1999/2000 | | |
| — Universidad de Granada, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada | | 1994/1995« | | |

b) Side 132, sidste del af tabellen vedrørende »Italia«:

Denne del af tabellen affattes således (de akademiske referenceår indsættes i sidste kolonne ud for de pågældende universiteter):

| Land | Uddannelsesbevis | Udstedende organ | Certifikat, der ledsager uddannelsesbeviset | Akademisk referenceår |
|------|--|--|--|-----------------------|
| | »— Laurea specialistica quinquennale in Architettura | — Prima Facoltà di Architettura dell'Università di Roma »La Sapienza« | Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente | 1998/1999 |
| | — Laurea specialistica quinquennale in Architettura | — Università di Ferrara — Università di Genova — Università di Palermo — Politecnico di Milano — Politecnico di Bari | Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente | 1999/2000 |
| | — Laurea specialistica quinquennale in Architettura | — Università di Roma III | Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente | 2003/2004 |
| | — Laurea specialistica in Architettura | — Università di Firenze — Università di Napoli II — Politecnico di Milano II | Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente | 2004/2005« |

c) Side 133, tabellen for »Portugal«:

Denne tabel affattes således (de akademiske referenceår indsættes i sidste kolonne ud for de pågældende universiteter):

| Land | Uddannelsesbevis | Udstedende organ | Certifikat, der ledsager uddannelsesbeviset | Akademisk referenceår |
|-----------|---|---|---|-----------------------|
| »Portugal | Carta de curso de licenciatura em Arquitectura | — Faculdade de arquitectura da Universidade técnica de Lisboa — Faculdade de arquitectura da Universidade do Porto — Escola Superior Artística do Porto | | 1988/1989 |
| | Para os cursos iniciados a partir do ano académico de 1991/1992 | — Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada do Porto | | 1991/1992« |

Side 135, bilag VI, »Erhvervede rettigheder, ...«:

Punkt »6« udgår i undertitlen.